

GUIDE TO
PROFESSIONAL
RESULTS

GUIDE SUR L'OBTENTION
DE RÉSULTATS
PROFESSIONNELS



KitchenAid[®]
PRO LINE™ SERIES

MODEL

4KPCM100

COFFEE MAKER

**Introduction
Section Contents**

Table of Contents	3
Coffee Maker Safety	4
Important Safeguards.....	5
Proof of Purchase & Registration.....	6
Electrical Requirements.....	7



The **KitchenAid® PRO LINE™ Series Dual Carafe Coffee Maker** brings commercial performance to the home, combining outstanding construction and durability with features that make brewing abundant amounts of superb coffee easy.

The commercial 1350 watt stainless steel heat pump brews quickly, providing exceptionally smooth and flavorful coffee. The elegant die-cast metal housing and stainless steel brew basket will stand up to the heaviest use. The front-fill water reservoir and slide-out basket design offer remarkable convenience.

With dual 12-cup carafes and a portable second warming plate, the Coffee Maker features exceptional capacity and flexibility. The warming plates have two temperature selections: “low” preserves the flavor of coffee served at a leisurely pace, while “high” keeps coffee piping hot.

An easy-to-set digital brew timer makes waking up to fresh coffee every morning simple. After brewing, keep an eye on coffee freshness with the handy “Time Since Brewing” display. And don’t worry about leaving the Coffee Maker on: it automatically shuts off two hours after brewing.

The KitchenAid® PRO LINE™ Series: commercial quality for the discriminating home chef. From the company distinguished by its legendary craftsmanship.

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

Introduction.....	2
Coffee Maker Safety.....	4
Important Safeguards.....	5
Proof of Purchase & Product Registration.....	6
Electrical Requirements.....	7

FEATURES AND OPERATION

Coffee Maker Features.....	10
Preparing the Coffee Maker For Use	
Pre-Use Cleaning.....	13
Installing the Water Filter.....	13
Setting the Time-of-Day Clock.....	14
Brewing Coffee.....	16
Using the Warming Plates	
Adjusting the Temperature.....	19
Turning Off the Warming Plates.....	19
Automatic Shutoff Feature.....	19
Programming the Automatic Brew Timer.....	20
Adjusting Message Tone Volume.....	22
Resetting the Water Filter Icon.....	23
Coffee Brewing Suggestions: Advice for Great Taste.....	24

CARE AND CLEANING

Cleaning the Coffee Maker.....	28
Descaling.....	29
Storing the Coffee Maker.....	30
Cleaning the Optional Gold-Plated Permanent Filter.....	30
Troubleshooting & Error Codes.....	31

WARRANTY AND SERVICE INFORMATION

Total Satisfaction Warranty for Canada.....	34
Arranging for Warranty Service.....	35
Arranging for Service After the Warranty Expires.....	36

COFFEE MAKER SAFETY

Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING." These words mean:

 **DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

 **WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read all instructions.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electrical shock, do not immerse cord, plugs, or Coffee Maker in water or other liquid.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children.
5. Unplug Coffee Maker from outlet before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, or after the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair, or adjustment.
7. The use of accessories not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, shock or injury to persons.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Do not use appliance for other than its intended use.
12. Do not use appliance without lid properly placed on container.
13. The container is designed for use with this appliance. It must never be used on a range top.
14. Do not set a hot container on a wet or cold surface.
15. Do not use a cracked container or a container having a loose or weakened handle.
16. Do not clean container with cleaners, steel wool pads, or other abrasive material.
17. This product has been cUL Listed for household and commercial use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PROOF OF PURCHASE

& PRODUCT REGISTRATION

Always keep a copy of the sales receipt showing the date of purchase of your Coffee Maker. Proof of purchase will assure you of in-warranty service.

Before you use your Coffee Maker, please fill out and mail your product registration card packed with the unit. This card will enable us to contact you in the unlikely event of a product safety notification. This card does not verify your warranty.

Please complete the following for your personal records:

Model Number: 4KPCM100

Date Purchased _____

Dealer's Name _____

Address _____

Phone _____

ELECTRICAL REQUIREMENTS



Volts: 120 V.A.C. only.

Hertz: 60 Hz

NOTE: Your Coffee Maker has a 3 prong grounded plug. To reduce the risk of electrical shock, this plug will fit in an outlet only one way. If the plug does not fit in the outlet, contact a

qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord. Do not use an extension cord. If the power supply cord is too short, have a qualified electrician or serviceman install an outlet near the appliance.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

KitchenAid®
PRO LINE™ SERIES

FEATURES AND OPERATION

Features and Operation Section Contents

Coffee Maker Features	10
Preparing for Use	
Pre-Use Cleaning	13
Installing the Water Filter	13
Setting the Time-of-Day Clock	14
Brewing Coffee	16
Using the Warming Plates	19
Programming the Brew Timer	20
Adjusting Message Tone Volume	22
Resetting the Water Filter Icon	23
Coffee Brewing Suggestions	24

MODEL 4KPCM100 COFFEE MAKER FEATURES



Model 4KPCM100
Dual Carafe
Coffee Maker



Front-Fill Water Guide

Fill the water reservoir through the convenient front-fill water guide. A tone sounds to prevent overfilling when the maximum water level is reached.



Water Guide Cover

Cover prevents debris from falling into the water guide.



Water Filter Access Cover

Cover snaps in and out for convenient access to the water reservoir and filter.



Stainless Steel Brew Basket

Durable basket slides in and out from the front for easy access.



Brew Basket Insert

Insert removes from the brew basket for easy cleaning.



12-Cup Glass Carafes

Carafes feature drip-free pouring, comfortable handles, and removable lids that snap in and out. Orange and black lids can be alternated to indicate regular or decaffeinated coffee.



Warming Plate Temperature Switch

Keep coffee heated to taste: “low” preserves the flavor of coffee served at a leisurely pace, while “high” keeps coffee piping hot.



Portable Warming Plate

The portable warming plate can be used next to the coffee maker or moved to a separate serving location. Select “low” or “high” warming temperatures with the front-mounted switch;

indicator lights show temperature selected. The switch also turns the warming plate off.



Brew Timer Display and Timer Adjustment Buttons

Digital display shows the AM or PM time-of-day along with the water level, sound, and filter icons.

The easy-to-set brew timer will brew coffee at the selected time, day or night. “Flicker protection” ensures that the timer and clock will maintain settings during a momentary power outage. The “+” and “-” timer adjustment buttons set the brew timer and clock.



Auto-On/Off Switch

To switch the coffee maker on or off, turn the auto-on/off switch momentarily to the “On/Off” position. To activate or deactivate the automatic brew timer, turn the switch momentarily to the “Auto”

position. Indicator lights show when the coffee maker is on or the brew timer is activated. The coffee maker or brew timer cannot be switched on if there are fewer than 4 cups (17 oz [500 ml]) of brew water in the reservoir.



Program-Clock Switch

The program-clock switch is used with the timer adjustment buttons to program the brew timer and set the time-of-day clock. To enter the clock-setting mode, turn the program-clock switch momentarily

to the “Clock” position. To program the brew timer, turn the program-clock switch momentarily to the “Prog” position.



Time Since Brewing Display

Display shows coffee freshness at a glance. 30, 60, 90, and 120-minute quadrants light up to indicate the time elapsed since the last carafe was brewed.



Water Level Icons

Icons on the brew timer display show whether the water reservoir is low, medium, or full.



Continued...

MODEL 4KPCM100 COFFEE MAKER FEATURES



Water Filter Icon

Icon appears on the brew timer display when the water filter needs to be replaced.



Sound Level Icon

Icon is displayed when message tones are enabled.

Message Tones

Convenient message tones instantly communicate coffee maker status. The coffee maker will beep three times when a brewing cycle is complete. If the coffee maker is turned on or the brew timer is activated without sufficient water in the reservoir, the coffee maker will beep once; it will also beep once when the reservoir is near full during filling. Message tone volume can be set high or low, or turned off for silent operation.

Automatic Shutoff

Coffee maker shuts off two hours after the last carafe is brewed.

Stainless Steel Heat Pump

The 1350 watt heat pump brews quickly, providing exceptionally smooth and flavorful coffee. The commercial stainless steel construction minimizes calcium build-up for maximum durability.



Advanced Ion-Exchange Water Filter

Replaceable filter reduces chlorine and other contaminants which impair coffee flavor. Filter also softens the water, which extends the time between descalings.

Quiet Finish™ Brewing

The advanced brew system design reduces noisy hissing and gurgling throughout the brewing cycle.

Optional Gold-Plated Permanent Filter

The gold-plated filter eliminates the need for paper coffee filters. The fine, gold-plated metal screen delivers exceptional brewing performance.

PREPARING THE COFFEE MAKER FOR USE

Pre-Use Cleaning

Wash the filter basket, basket insert, carafes, and carafe lids in hot, soapy water, then rinse with clean water and dry. Do not use abrasive cleansers or scouring pads. These parts may also be washed in the top rack of the dishwasher.

Installing the Water Filter

Since most tap water is chlorinated and contains some level of calcium, the use of a PRO LINE™ Series Water Filter is recommended. The advanced ion-exchange water filter reduces chlorine and other contaminants which impair coffee flavor. The filter also softens the water, which extends the time between descalings.

The PRO LINE™ Series Water Filter will filter approximately 25 gallons (95 liters) of water (60 full carafes). When a filter has reached the end of its life, the water filter icon will appear on the brew timer display.



Use of the water filter is optional: the coffee maker will operate normally without it. If a water filter is not used, the filter icon will still appear on the brew timer display as a reminder to descale the coffee maker. To reset the icon after it appears, see page 23.

The water filter is for use only with municipally treated tap water or well water that is regularly tested for contaminants.

To Install the Filter:

1. Remove the cartridge from its packaging.
2. Place the filter cartridge in a separate container filled with fresh, cool water; the cartridge should remain submerged in the water for 10 minutes.
3. Remove the water filter access cover from the coffee maker.



PREPARING THE COFFEE MAKER FOR USE

- Place the filter cartridge in the circular well at the bottom of the water reservoir. Push the cartridge slightly to make sure it fits snugly.



- Replace the water filter access cover and run the coffee maker through a complete brewing cycle without coffee. Use a full carafe of clean, cool water.

⚠ WARNING



Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Setting the Time-of-Day Clock

When the coffee maker is first plugged in or when power is restored after an interruption, the brew timer display automatically enters the clock-setting mode. The hour digits on the display will flash until a time is set.

To Enter Clock-Setting Mode

If the digits on the brew timer display are not flashing, enter the clock-setting mode by turning the Program-Clock Switch clockwise to the "Clock" position, then releasing. The hour digits will begin to flash.



To Set The Clock

1. Press the "-" Timer Adjustment Button to decrease the hour or the "+" Timer Adjustment Button to increase the hour. If a Timer Adjustment Button is pressed and held, the hour digits will scroll. The AM and PM icons will change when the hour digits roll past "12". Make certain the hour set is correct with regard to AM or PM.

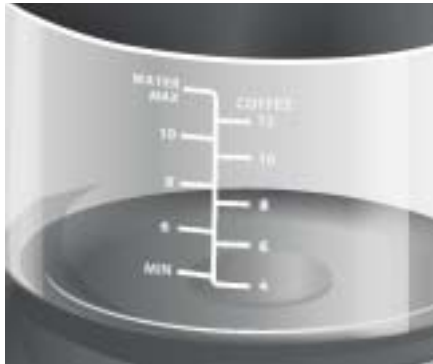


2. Once the hour is set, turn the Program-Clock Switch clockwise to the "Clock" position, then release. The minute digits will begin to flash.
3. Press the "-" or "+" Timer Adjustment Buttons to adjust the minutes. If a Timer Adjustment Button is pressed and held, the minute digits will scroll.
4. Once the minutes are set, turn the Program-Clock Switch clockwise to the "Clock" position, then release. The minute digits will stop flashing and the brew timer display will exit the clock-setting mode.

BREWING COFFEE

Before brewing coffee for the first time, run the coffee maker through a complete brewing cycle without coffee. Use a full carafe of clean, cool water. This rinses the water reservoir, heat pump, and showerhead. This first brew cycle will yield slightly less water than the amount added, since the brew system retains a small amount of water.


1. Fill a carafe with enough fresh, cool water to make the desired amount of coffee. A graduated scale on the side of the carafe helps measure the amount of water required. The right side of the scale (“coffee”) is an accurate measurement of carafe volume in $4\frac{1}{4}$ ounce (125 ml) cups. The left side of the scale (“water”) indicates the amount of water needed to produce a given number of cups. (Brewing always produces less coffee than the volume of water added, since coffee grounds retain water.)



NOTE: Use at least 4 cups (17 oz [500 ml]) of water to brew coffee. The coffee maker will not operate with less.

2. Remove the water guide cover and pour the water into the guide.



 The water level icons on the brew timer display will indicate whether the water reservoir is low, medium, or near full.



If message tones are enabled, the coffee maker will beep once when the water reservoir is near full.

3. After filling the reservoir, place the carafe on the coffee maker warming plate.
4. Grasp the brew basket handle and remove the brew basket from the front of the coffee maker.



5. Make certain the plastic brew basket insert is placed in the brew basket. Insert a 10–12 cup flat-bottom paper filter or the optional gold-plated permanent filter into the brew basket. Using the included scoop, fill the filter with one rounded scoop of ground coffee for each cup desired. Add more coffee for a stronger brew, less for a weaker brew. Use a medium grind appropriate for automatic drip coffee makers: too fine a grind will produce bitterness and may cause water to overflow the brew basket.




6. Slide the brew basket into the coffee maker as far as possible.
7. To begin brewing, turn the Auto-On/Off Switch clockwise to the "On/Off" position, then release. The on/off indicator light will illuminate when the coffee maker is on. Do not remove the carafe from the coffee maker until brewing is complete.



Continued...

BREWING COFFEE

NOTE: The coffee maker cannot be switched on if there are fewer than 4 cups (17 oz [500 ml]) of brew water in the reservoir.

 If message tones are enabled, the coffee maker will:

- beep once if there are fewer than 4 cups (17 oz [500 ml]) of brew water in the reservoir
 - beep three times when brewing is complete
8. When brewing is finished, the 30, 60, 90, and 120-minute segments on the time since brewing display will light up to indicate the time elapsed since the completion of the brewing cycle. At the end of two hours, the coffee maker will shut off automatically. To shut off the coffee maker manually, turn the Auto-On/Off Switch clockwise to the "On/Off" position, then release.



9. Repeat steps 1–7 to brew additional carafes of coffee. Always turn off the coffee maker and allow it to cool for five minutes before starting the next carafe.

USING THE WARMING PLATES

Adjusting Warming Plate Temperature

The warming plates can hold coffee at a choice of two serving temperatures. Turn the Temperature Switch clockwise to the “Low” position to preserve the flavor of coffee served at a leisurely pace. Turn the Temperature Switch counter-clockwise to the “High” position to keep coffee piping hot. Indicator lights on the portable warming plate will show the current temperature selected.



Turning Off the Warming Plates

The coffee maker warming plate is on whenever the on/off indicator light is illuminated. To shut off the coffee maker, turn the Auto-On/Off Switch clockwise to the “On/Off” position, then release.

The portable warming plate is on whenever a temperature indicator light is illuminated. The portable warming plate can be shut off by turning the Temperature Switch clockwise to the “Off” position.

The Automatic Shutoff Feature

The coffee maker warming plate will remain on for 2 hours after the last carafe is brewed, then automatically shut off.

NOTE: The portable warming plate has no automatic shutoff feature – it will remain on until the Temperature Switch is turned to the “Off” position.

PROGRAMMING THE AUTOMATIC BREW TIMER

The KitchenAid® PRO LINE™ Series Coffee Maker can be programmed to brew coffee at a preset time, making it easy to wake up to fresh coffee every morning. To set the automatic brew timer, perform the following steps:

1. Enter the brew timer program mode by turning the Program-Clock Switch counter-clockwise to the “Prog” position, then releasing. The brew timer display background color will change from blue to red and the hour digits will begin to flash. The red background indicates program mode is active.



2. Press the “-” Timer Adjustment Button to decrease the hour or the “+” Timer Adjustment Button to increase the hour. If a Timer Adjustment Button is pressed and held, the hour digits will scroll. The AM and PM icons will change when the hour digits roll past “12”. Make certain the hour set is correct in regard to AM or PM.




3. Once the hour is set, turn the Program-Clock Switch counter-clockwise to the “Prog” position, then release. The minute digits will begin to flash.
4. Press the “-” or “+” Timer Adjustment Buttons to adjust the minutes. If a Timer Adjustment Button is pressed and held, the minute digits will scroll.
5. Once the minutes are set, turn the Program-Clock Switch clockwise to the “Prog” position, then release. The brew timer will exit the program mode and the brew timer display background color will return to blue.

6. Fill the coffee maker with coffee and fresh water, then activate the automatic brew timer by turning the Auto-On/Off Switch counter-clockwise to the "Auto" position, then releasing. When the brew timer is active, the auto indicator light will be illuminated.




NOTE: The brew timer will not activate if there are fewer than 4 cups (17 oz [500 ml]) of brew water in the reservoir.

 If message tones are enabled, the coffee maker will beep on every attempt to activate the brew timer without sufficient water in the reservoir.

If automatic brewing needs to be cancelled, deactivate the brew timer by turning the Auto-On/Off Switch counter-clockwise to the "Auto" position, then releasing. When deactivated, the auto indicator light will go out.

7. When brewing starts at the programmed time, the on/off indicator light will illuminate and the auto indicator light will go out.

 If message tones are enabled, the coffee maker will beep three times when brewing is complete.

NOTE: The automatic brew timer must be activated each time you want the coffee maker to brew at the programmed time.

ADJUSTING THE MESSAGE TONE VOLUME

Message tones instantly communicate coffee maker status. Tone volume can be set high or low, or turned off for silent operation. When first used, the coffee maker automatically defaults to high volume tones.

The sound level icon will be visible on the brew timer display when message tones are enabled:

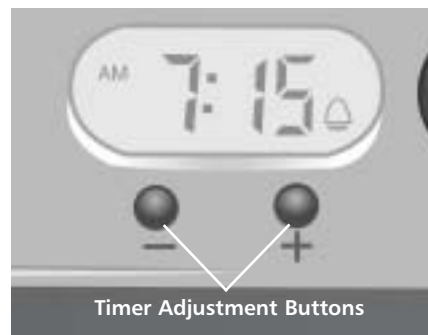


With message tones enabled, the coffee maker will produce 3 one-second tones when the brewing cycle is complete, and a single one-second tone when:

- you attempt to turn on the coffee maker or activate the brew timer without sufficient water in the reservoir
- the water reservoir nears the maximum level during filling
- the water filter icon is reset

To Adjust the Message Tone Volume

Press and hold the “-” and “+” Timer Adjustment Buttons simultaneously for about 5 seconds to enable, disable, or change the volume of the message tones.



As the Timer Adjustment Buttons are pressed:

- If the high-volume sound level icon is visible, it will disappear. The message tones are now disabled.
- If the message tones are disabled (no sound level icon is visible), the low-volume sound level icon will appear. The coffee maker will now produce low-volume tones.
- If the low-volume sound level icon is visible, it will change to the high-volume icon. The coffee maker will now produce high-volume tones.

If the Timer Adjustment Buttons are held down continuously, the message tones will alternate between disabled, low volume, and high volume.

RESETTING THE WATER FILTER ICON

The PRO LINE™ Series Water Filter will filter approximately 25 gallons (95 liters) of water (60 full carafes). When a filter has reached the end of its life, the water filter icon will appear on the brew timer display. The coffee maker will keep track of the remaining filter life even when unplugged.

To maintain the best performance, the coffee maker should be descaled whenever the water filter icon appears. If a water filter is not used, the coffee maker will still display the water filter icon as a reminder to descale. For descaling instructions, see page 29.

To Reset the Water Filter Icon

After the water filter has been replaced (see “Installing the Water Filter” on page 13), press and hold the “+” Timer Adjustment Button until the water filter icon disappears. Doing this resets the function that tracks how much coffee has been brewed. The water filter icon will re-appear when the new filter has reached the end of its life.



COFFEE BREWING SUGGESTIONS: ADVICE FOR GREAT TASTE

The flavor of coffee depends on a variety of factors, including the quality, freshness, and roast of the beans, the fineness and consistency of the grind, the ratio of coffee to brew water, the cleanliness of the brewing equipment, and the brew water purity.



Darkly roasted beans – which appear dark brown or nearly black – look great, but the extra roasting will overwhelm the more delicate coffee flavors and caramelize any sugars. A heavy “roasted” coffee flavor, often bitter and sharp, will predominate with a dark roast.

Fresh Coffee Beans

Great coffee can only come from fresh coffee beans, properly roasted. Many experts recommend buying beans roasted no darker than a medium roast, the color of which appears as an even chocolate brown. This roast preserves the natural sugars and flavor of the bean, and sets the stage for an excellent cup of coffee. A medium roast is the darkest a bean can be roasted without oils developing on the surface.

To preserve the freshness of coffee beans:

Keep beans in an opaque, air-tight container and store them in a cool, dry place. Refrigeration is not recommended, as condensation tends to form on the beans whenever the container is opened. Freezing can help preserve beans stored for an extended period, but it will also impair the flavor.

The Right Grind

Freshly ground coffee loses flavor and aroma quickly – within minutes. The best cup of coffee will always come from coffee beans that are ground just before brewing.

A proper grind is critical for good coffee, and that means using a quality burr grinder like the PRO LINE™ Series Burr Coffee Mill or the KitchenAid® Model A-9™ Coffee Mill. A good burr grinder will produce an extremely consistent grind with little frictional heating, and preserve the full flavor of your coffee.

Be sure to grind your coffee to the correct size – use a medium grind level appropriate for automatic drip coffee makers. Feel free to experiment with slightly finer or coarser grinds, but don't overdo it: too fine a grind will result in very bitter coffee, and too coarse a grind will produce weak flavor. If the correct grind is used, adding more coffee simply makes a brew stronger without making it excessively bitter.

The Proper Amount of Ground Coffee

For standard drip-process coffee, a good starting point is to use 1 ounce (28 g) of coffee for every 4 cups of brew water as measured with the carafe (a carafe "cup" is about 4¼ ounces [125 ml]). Finer grinds usually require less coffee, but using too fine a grind will produce bitterness and may cause water to overflow the brew basket.

If you prefer substantially weaker-than-average coffee, it's best to brew using a normal amount of ground coffee and then dilute the result with hot water. Doing this will maximize flavor and minimize bitterness.

Brew Water Purity

The PRO LINE™ Series water filter that comes with your coffee maker is one of the most effective in the industry at removing off-tastes and contaminants from your brew water. It also softens the water and extends the time between coffee maker descalings. For great tasting coffee, be sure to use the filter – and replace it promptly when the water filter icon appears on the brew timer display.

Where local water quality is extremely poor, you may wish to use bottled, purified water with your coffee maker. Do not use distilled water or mineral water – they can damage the coffee maker.

If the coffee maker hasn't been used in awhile, run it through a complete brewing cycle without coffee. Use a full carafe of clean, cool water. This rinses the water reservoir, heat pump, and showerhead, and eliminates any stale water within the unit.

Continued...

COFFEE BREWING SUGGESTIONS:

ADVICE FOR GREAT TASTE

Coffee Maker Cleanliness

Coffee oils build up quickly within the brew basket and carafe. Over time, these oils will go stale and taint the flavor of freshly brewed coffee. Daily cleaning of the brew basket, brew basket insert, and carafes is strongly recommended for the best-tasting coffee.

Warming Plate Temperature

If you intend to keep coffee on the warming plate for an extended period, use the “low” temperature setting. This will help preserve coffee flavor. If the coffee won’t be consumed immediately, store it in a thermal carafe. Of course, the best idea is always to brew fresh!

Pre-Heating the Warming Plate

When using the portable warming plate, keep freshly brewed coffee up to temperature by turning on the plate a few minutes before your coffee is finished brewing.

KitchenAid®
PRO LINE™ SERIES

CARE AND CLEANING

Care and Cleaning Section Contents

Cleaning the Coffee Maker	28
Descaling.....	29
Storing the Coffee Maker	30
Cleaning the Gold-Plated Filter.....	30
Troubleshooting & Error Codes	31

CARE AND CLEANING



Cleaning the Coffee Maker

1. Unplug the coffee maker and portable warming plate.
2. Remove the brew basket insert from the brew basket.



3. Wash the brew basket, brew basket insert, carafe, and carafe lid in hot, soapy water and rinse with hot water. Do not use abrasive cleansers or scouring pads. These parts can also be washed in the upper rack of the dishwasher.
4. Wipe the coffee maker housing and portable warming plate with a clean damp cloth, and dry with a soft cloth. Do not use abrasive cleansers or scouring pads.

Descaling

Calcium deposits (“scale”) from water will build up in the coffee maker heat pump over time and impair brewing efficiency and coffee quality. With normal use, scale should be removed every three months or whenever the water filter icon appears on the brew timer display. Local water conditions, use of the coffee maker more than once a day, or use without a water filter may require more frequent descaling.

The following conditions indicate an immediate need for descaling:

- the presence of loud sounds during brewing
- a brewing time greater than 10 minutes for 12 cups of coffee
- the appearance of “E1” or “E2” on the brew timer display

Mixing The Descaling Solution

The coffee maker can be descaled using a packaged descaling agent or vinegar.

- When using a descaling agent, follow the directions on the package for the recommended amounts of descaling agent and water to use.
- When using vinegar, fill the carafe with a half vinegar and half water solution.

Descaling Steps

1. Before descaling, always remove the water filter (see “Installing the Water Filter” on page 13) and make certain the brew basket contains no coffee or coffee filters.
2. Run the coffee maker through a complete brewing cycle using the descaling solution. If the coffee maker has not been descaled for an extended period, run it through a second brewing cycle using fresh descaling solution.
3. Rinse the coffee maker by running it through two brewing cycles using fresh, cool water.
4. Wash the brew basket, brew basket insert, carafe, and carafe lid in hot, soapy water and rinse with hot water. These parts can also be washed in the upper rack of the dishwasher.
5. Reinstall the water filter and reset the water filter icon if necessary (see page 23).

Error Codes During Descaling

If “E1” or “E2” error codes appear during descaling, unplug the coffee maker for 30 seconds to reset the display, then plug it back in and continue. If error codes continue to appear after cleaning, see the KitchenAid Canada Warranty and Service section on page 33.

Continued...

CARE AND CLEANING

Storing the Coffee Maker

Since the coffee maker retains a small amount of water after brewing, never use it in environments where the temperature drops below freezing (32 °F or 0 °C).

If the coffee maker will not be used for a prolonged period, or if it will be stored at temperatures below freezing, empty all water from the unit. To empty, unplug the coffee maker, then remove the water guide cover, the water filter access cover, the water filter, and the brew basket. Hold the coffee maker over a sink, and repeatedly turn it upside down until all the water drains from the unit. Wipe the coffee maker dry, and store.

When the coffee maker is taken out of storage, run it through a complete brewing cycle without coffee. Use a full carafe of clean, cool water. This rinses the water reservoir, heat pump, and showerhead.

Cleaning the Optional Gold-Plated Permanent Filter

After several uses, clean the filter with a soft brush or sponge. Avoid using abrasive cleansers or steel wool pads. The filter can also be washed in the top rack of a dishwasher.

TROUBLESHOOTING AND ERROR CODES

- **If the brew timer display is not illuminated:**

Check to see if the coffee maker is plugged into a grounded 3 prong outlet. If it is, unplug the coffee maker, then plug it into the same outlet again. If the brew timer display remains dark, check the fuse or circuit breaker on the electrical circuit the coffee maker is connected to and make certain the circuit is closed.

- **If “E1” or “E2” appears on the brew timer display:**

The coffee maker needs to be descaled. Unplug the coffee maker for 30 seconds to reset the display, then plug it back in again. See “Descaling” on page 29. If error codes continue to appear after cleaning, see the KitchenAid Canada Warranty and Service section on page 33.

- **If “E3” appears on the brew timer display:**

A button or switch is jammed. Unplug the coffee maker, press or turn each switch and button several times, then plug the coffee maker back in. (If the coffee maker has been stored or used in a cool environment, warm the unit to normal room temperature before doing this.) If “E3” appears again on the display, repeat this procedure.

- **If it requires more than 10 minutes to brew 12 cups of coffee:**

The coffee maker needs to be descaled. See “Descaling” on page 29.

- **If the coffee maker makes loud sounds during brewing:**

The coffee maker needs to be descaled. See “Descaling” on page 29.

If the problem cannot be fixed with the steps above, see the KitchenAid Canada Warranty and Service section on page 33.*

*Do not return the coffee maker to the retailer. Retailers do not provide service.


KitchenAid®
PRO LINE™ SERIES

WARRANTY AND SERVICE INFORMATION

Warranty Information Section Contents

Total Satisfaction	
Warranty for Canada	34
Arranging for Warranty Service.....	35
Arranging for Service After the Warranty Expires.....	36

TOTAL SATISFACTION WARRANTY FOR CANADA

Length of Warranty:	KitchenAid Canada Will Pay For:	KitchenAid Canada Will Not Pay For:
 <p>Two Years Full Warranty for Household Use, from date of purchase.</p>	<p>Replacement parts and repair labour costs to correct defects in materials and workmanship. Service must be provided by a designated KitchenAid Canada Servicer.</p> <p>OR</p> <p>Replacement of your KitchenAid® PRO LINE™ small appliance will be arranged if deemed unserviceable at the sole discretion of KitchenAid Canada. See page 35 for how to arrange for warranty service.</p>	<p>A. Repairs when KitchenAid® PRO LINE™ small appliance is used in other than normal single family home use.</p> <p>B. Damage resulting from accident, alteration, misuse or abuse, fire, floods, acts of God, or use of products not approved by KitchenAid Canada.</p> <p>C. Any incidental shipping or handling cost to deliver your KitchenAid® PRO LINE™ small appliance to a designated KitchenAid Canada Servicer.</p> <p>D. Replacement parts or repair labour costs for KitchenAid® PRO LINE™ small appliance operated outside Canada.</p>

KITCHENAID CANADA DOES NOT ASSUME ANY RESPONSIBILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so this exclusion may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which may vary from province to province.

ARRANGING FOR WARRANTY SERVICE

- First review the Troubleshooting section on page 31, to possibly avoid the need for service or visit our web site at www.KitchenAid.ca
- If you reside in Canada and your KitchenAid® PRO LINE™ Series small appliance should fail within the first two years of ownership, simply call our toll-free Customer Interaction Centre at **1-800-461-5681** Monday through Friday, 8 a.m. to 6 p.m. (Eastern Time), Saturday, 8:30 a.m. to 4:30 p.m. or email cac@whirlpool.com
- KitchenAid Canada will arrange for service of your KitchenAid® PRO LINE™ Series small appliance through a designated KitchenAid Canada Servicer or should the product be deemed unserviceable, at the sole discretion of KitchenAid Canada, the unit may be replaced with an identical or comparable replacement to your door free of charge. KitchenAid Canada will also provide directions on how to return your failed KitchenAid® PRO LINE™ Series small appliance to us. Your replacement unit will also be covered by our two year full warranty.
- When you receive your replacement KitchenAid® PRO LINE™ Series small appliance, use the carton and packing materials to pack-up your failed KitchenAid® PRO LINE™ Series small appliance. In the carton, include your name and address on a sheet of paper along with a copy of the proof of purchase (register receipt, credit card charge slip, etc...).

ARRANGING FOR **SERVICE** AFTER THE **WARRANTY** EXPIRES

- First review the Troubleshooting section on page 31 or visit our web site at www.KitchenAid.ca
- If you do not have access to the internet, consult your telephone directory for a designated KitchenAid Canada Servicer near you. If one is not listed contact KitchenAid Canada Service from anywhere in Canada at **1-800-807-6777**.
- Take the KitchenAid® PRO LINE™ Series small appliance or ship prepaid and insured to a designated KitchenAid Canada Servicer. Your repaired KitchenAid® PRO LINE™ Series small appliance will be returned prepaid and insured.
- All out-of-warranty service should be handled by a designated KitchenAid Canada Servicer.

For more information on your KitchenAid® PRO LINE™ Series small appliance please visit our web site at www.KitchenAid.ca

WARNING



Electrical Shock Hazard

Unplug before servicing.

Failure to do so can result in death or electrical shock.



FOR THE WAY IT'S MADE.®

® Registered Trademark/™ Trademark of KitchenAid, U.S.A.
KitchenAid Canada licensee in Canada. © 2004. All rights reserved.

Specifications subject to change without notice.

dZw304

KitchenAid[®]
SÉRIE PRO LINE™

MODÈLE
DE CAFETIÈRE
4KPCM100

Introduction

Cette section comprend :

Table des matières	3
Sécurité – cafetière	4
Consignes de sécurité importantes.....	5
Preuve d'achat et enregistrement du produit.....	6
Alimentation électrique.....	7



La cafetière à deux verseuses de série PRO LINE™ de KitchenAid®

offre un rendement commercial dans votre cuisine, alliant conception et durabilité hors pair à de fines caractéristiques permettant d'infuser aisément d'abondantes quantités de café au goût délicieux.

De qualité commerciale, la pompe thermique en acier inoxydable de 1350 watts assure un procédé d'infusion rapide produisant un café velouté d'une saveur exceptionnelle. L'élégant boîtier en métal moulé sous pression et le panier d'infusion en acier inoxydable sont conçus pour un usage intensif. Le réservoir à remplissage avant et le panier coulissant offrent une commodité remarquable.

Avec ses deux verseuses 12 tasses et une deuxième plaque chauffante portative, la cafetière offre une capacité et une souplesse exceptionnelles. Les plaques chauffantes peuvent être réglées à deux températures : la basse température « low » préserve tout l'arôme du café en attente d'être servi ; la haute température « high » garde le café brûlant.

La minuterie d'infusion numérique facile à programmer vous permet de humer dès votre réveil l'arôme d'un café bien « frais ». Après l'infusion, jetez un coup d'oeil sur l'affichage du « temps écoulé depuis l'infusion » pour connaître l'état de fraîcheur de votre café. Et ne vous inquiétez pas si vous avez laissé la cafetière allumée, elle s'arrête automatiquement deux heures après l'infusion.

La série PRO LINE™ de KitchenAid® : une qualité commerciale pour le chef maison exigeant. Fabriquée par une entreprise reconnue pour son savoir-faire légendaire.

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Introduction	2
Sécurité – cafetière	4
Consignes de sécurité importantes	5
Preuve d'achat et enregistrement du produit	6
Alimentation électrique	7

CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONNEMENT

Caractéristiques de la cafetière	10
Étapes précédant l'utilisation de la cafetière	
Nettoyage avant l'utilisation	13
Installation du filtre à eau	13
Réglage de l'horloge	14
Infusion du café	16
Utilisation des plaques chauffantes	
Réglage de la température des plaques chauffantes	19
Éteindre les plaques chauffantes	19
Fonction d'arrêt automatique	19
Programmation de la minuterie d'infusion automatique	20
Réglage du volume des signaux sonores	22
Réinitialisation de l'icône du filtre à eau	23
Quelques conseils pratiques pour infuser un café au goût exquis	24

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Nettoyage de la cafetière	28
Détartrage	29
Rangement de la cafetière	30
Nettoyage du filtre plaqué or permanent optionnel	30
Dépannage et codes d'erreur	31

GARANTIE ET INFORMATION SUR LE SERVICE APRÈS-VENTE

Garantie de satisfaction totale au Canada	34
Comment vous prévaloir du service après-vente couvert par la garantie	35
Comment vous prévaloir du service après-vente après l'expiration de la garantie	36

SÉCURITÉ - CAFETIÈRE

Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

 **DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

 **AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, il est important d'observer en tout temps certaines précautions élémentaires, notamment :

1. Veuillez lire toutes les directives.
2. Ne touchez pas aux surfaces chaudes. Utilisez les poignées ou les boutons de commande.
3. N'immergez pas le cordon, les fiches ou la cafetière dans l'eau ni tout autre liquide pour éviter les risques de choc électrique.
4. Une surveillance attentive est nécessaire lorsque tout appareil est utilisé par des enfants ou à proximité de ceux-ci.
5. Débranchez la cafetière avant de la nettoyer. Laissez-la refroidir avant de mettre ou de retirer des pièces et avant de la nettoyer.
6. Ne branchez aucun appareil qui présente un défaut de fonctionnement, qui a été endommagé de quelque façon que ce soit ou dont la fiche ou le cordon d'alimentation est endommagé. Retournez l'appareil au Centre de service après-vente autorisé le plus proche pour le faire inspecter, réparer ou y faire effectuer les réglages appropriés.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil pourrait poser des risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures.
8. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
9. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre d'une table ou d'un comptoir ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
10. Ne placez pas l'appareil sur un brûleur électrique ou à gaz chaud ou à proximité de celui-ci, ni dans un four chaud.
11. N'utilisez pas cet appareil à d'autres fins que celles auxquelles il est destiné.
12. N'utilisez pas l'appareil si le couvercle n'est pas correctement placé sur la verseuse.
13. La verseuse est conçue pour être utilisée avec cet appareil. Elle ne doit jamais être utilisée sur une surface de cuisson.
14. Ne posez pas une verseuse chaude sur une surface froide ou mouillée.
15. N'utilisez pas une verseuse fendue ni une verseuse dont la poignée est desserrée ou en mauvais état.
16. Ne lavez pas la verseuse avec des produits nettoyants, des tampons métalliques à récurer ou d'autres matériaux abrasifs.
17. Ce produit est homologué cUL pour usages domestique et commercial.

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

PREUVE D'ACHAT

ET ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Gardez toujours une copie du reçu de caisse indiquant la date d'achat de la cafetière. Une preuve d'achat est requise pour bénéficier du service après-vente couvert par la garantie.

Avant d'utiliser votre cafetière, veuillez remplir la carte d'enregistrement emballée avec le produit et nous retourner celle-ci par la poste. Cette carte nous permet de vous contacter dans le cas peu probable d'un avis de sécurité. Cette carte n'est pas une confirmation de votre garantie.

Veuillez inscrire les renseignements suivants que vous pourrez conserver dans vos dossiers personnels :

Numéro de modèle : 4KPCM100

Date d'achat _____

Nom du détaillant _____

Adresse _____

Téléphone _____

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE



Volts : 120 c.a. uniquement
Hertz : 60

REMARQUE : Cette cafetière a une fiche de terre à trois broches. Pour réduire le risque de choc électrique, il n'y a qu'une façon d'introduire cette fiche dans une prise. Si la fiche n'entre pas entièrement dans la prise, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez la fiche d'aucune façon.

Un cordon d'alimentation court est fourni pour réduire les risques d'entortillement et de chute associés à un long cordon. N'utilisez pas de rallonge. Si le cordon d'alimentation est trop court, demandez à un électricien qualifié ou à un technicien du service après-vente d'installer une prise à proximité de l'appareil.

AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

KitchenAid®
SÉRIE PRO LINE™

CARACTÉRISTIQUES ET FONCTIONNEMENT

Caractéristiques et fonctionnement Cette section comprend :

Caractéristiques de la cafetière.....	10
Étapes précédant l'utilisation de la cafetière	
Nettoyage avant l'utilisation.....	13
Installation du filtre à eau.....	13
Réglage de l'horloge.....	14
Infusion du café.....	16
Utilisation des plaques chauffantes...19	
Programmation de la minuterie d'infusion.....	20
Réglage du volume des signaux sonores.....	22
Réinitialisation de l'icône du filtre à eau.....	23
Quelques conseils pratiques pour infuser un café au goût exquis.....	24

CARACTÉRISTIQUES DE LA CAFETIÈRE

MODÈLE 4KPCM100



Modèle 4KPCM100
Cafetière à deux verseuses



Guide de remplissage frontal

Remplissez le réservoir d'eau à travers le guide pratique de remplissage frontal. Un signal sonore vous prévient lorsque le réservoir d'eau est plein.



Couvercle du guide de remplissage

Le couvercle du guide de remplissage empêche les débris de tomber dans le réservoir d'eau.



Couvercle d'accès au filtre à eau

Le couvercle se met et s'enlève par simple déclic pour faciliter l'accès au réservoir d'eau et au filtre.



Panier d'infusion en acier inoxydable

Le panier durable est coulissant à l'avant pour faciliter l'accès.



Insertion de panier d'infusion

L'insertion se retire du panier d'infusion pour faciliter son nettoyage.



Verseuses en verre 12 tasses

Les deux verseuses présentent des becs verseurs antigouttes, des poignées tout confort, et des couvercles amovibles qui se mettent et s'enlèvent par simple déclic. Les couvercles oranges et noirs peuvent être alternés pour différencier le café ordinaire du café décaféiné.



Interrupteur de température de la plaque chauffante

Gardez le café à votre goût : la température basse « low » permet de préserver tout l'arôme du café en attente d'être servi ; la température haute « high » garde le café brûlant.



Plaque chauffante portable

La plaque chauffante portable peut être utilisée à côté de la cafetière ou indépendamment. Sélectionnez la température de chauffage « basse » ou « haute » à l'aide de l'interrupteur frontal ; la température sélectionnée est indiquée par des témoins lumineux. L'interrupteur sert également à éteindre la plaque chauffante.



Affichage de la minuterie d'infusion et boutons de réglage de la minuterie

L'affichage numérique indique l'heure de la journée (matin ou après-midi), ainsi que les icônes de niveau d'eau, de son et de filtre. La minuterie d'infusion facile à programmer déclenche l'infusion du café au

moment voulu, quelle que soit l'heure du jour ou de la nuit. La « protection anti-papillotement » évite de perdre les réglages de la minuterie et de l'horloge en cas de coupure de courant momentanée. Les boutons de réglage « + » et « - » de la minuterie permettent de régler la minuterie d'infusion et l'horloge.



Interrupteur Auto-On/Off (automatique-marche/arrêt)

Pour allumer ou éteindre la cafetière, mettez l'interrupteur Auto-On/Off momentanément à la position « On/Off ». Pour activer ou désactiver la minuterie d'infusion automatique, mettez l'interrupteur momentanément à la position « Auto ». Les témoins lumineux indiquent que la cafetière est en marche ou que la minuterie d'infusion est activée. La cafetière et la minuterie d'infusion ne peuvent pas être mises en marche si le réservoir d'eau contient moins de 4 tasses (500 ml ou 17 oz) d'eau.



Interrupteur Prog-Clock (programme-horloge)

L'interrupteur Prog-Clock est utilisé avec les boutons de réglage de la minuterie pour programmer la minuterie d'infusion et pour régler l'horloge. Pour entrer le mode de réglage de l'horloge, mettez l'interrupteur Prog-Clock momentanément à la position « Clock ». Pour programmer la minuterie d'infusion, mettez l'interrupteur Prog-Clock momentanément à la position « Prog ».

CARACTÉRISTIQUES DE LA CAFETIÈRE

MODÈLE 4KPCM100




Affichage du temps écoulé depuis l'infusion

Un simple coup d'œil suffit pour déterminer la fraîcheur du café. Des quadrants de 30, 60, 90 et 120 minutes s'illuminent pour indiquer le temps écoulé depuis la dernière infusion.



Icônes de niveau d'eau

Les icônes sur l'affichage de la minuterie d'infusion indiquent le niveau du réservoir d'eau : bas, moyen ou plein. 



Icône de filtre à eau

Cette icône apparaît sur l'affichage de la minuterie d'infusion pour indiquer qu'il est temps de remplacer le filtre à eau.



Icône de volume sonore

Cette icône s'affiche lorsque les signaux sonores sont activés.

Signaux sonores

Des signaux sonores pratiques communiquent instantanément l'état de l'appareil. La cafetière émet trois bips sonores pour indiquer la fin d'un cycle d'infusion. Si la cafetière est en marche

ou si la minuterie d'infusion est activée sans que le réservoir d'eau soit suffisamment rempli, la cafetière émet un seul bip sonore ; elle émet également un seul bip sonore lorsque le réservoir est presque plein lors du remplissage. Le volume des signaux sonores peut être réglé sur bas, haut ou en sourdine pour un fonctionnement silencieux.

Arrêt automatique

La cafetière s'arrête automatiquement deux heures après l'infusion.

Pompe thermique en acier inoxydable

La pompe thermique de 1350 watts assure un procédé d'infusion rapide qui produit un café velouté d'une saveur exceptionnelle. La construction en acier inoxydable de qualité commerciale minimise les dépôts de calcaire pour une durabilité maximale.



Filtre à eau échangeur d'ions perfectionné

Le filtre remplaçable réduit la quantité de chlore et d'autres contaminants qui altèrent la saveur du café. De plus, le filtre adoucit l'eau, diminuant ainsi la fréquence du détartrage.

Infusion Quiet Finish™

Le système d'infusion évolué réduit les sifflements et les gargouillements de la cafetière pendant le cycle d'infusion.

Filtre plaqué or permanent optionnel

Le filtre plaqué or remplace les filtres de papier. Son fin tamis métallique plaqué or offre une performance d'infusion exceptionnelle.

ÉTAPES PRÉCÉDANT L'UTILISATION DE LA CAFETIÈRE

Nettoyage avant l'utilisation :

Lavez le panier-filtre, l'insertion du panier, la verseuse et le couvercle de la verseuse dans de l'eau chaude savonneuse, puis rincez à l'eau propre et essuyez. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récurer. Ces pièces peuvent aussi être lavées dans le panier supérieur d'un lave-vaisselle.

Installation du filtre à eau

L'eau du robinet contenant le plus souvent du chlore et du calcaire, l'utilisation d'un filtre à eau de série PRO LINE™ est recommandée. Le filtre à eau échangeur d'ions perfectionné réduit la quantité de chlore et d'autres contaminants qui altèrent la saveur du café. De plus, le filtre adoucit l'eau, diminuant ainsi la fréquence du détartrage.

Le filtre à eau de série PRO LINE™ offre une capacité de filtrage approximative de 95 litres (25 gallons) d'eau, soit l'équivalent de 60 verseuses pleines. Lorsque le filtre est usé, l'icône du filtre à eau apparaît sur l'affichage de la minuterie d'infusion.



L'emploi du filtre à eau est facultatif : en effet, la cafetière n'en a pas besoin pour fonctionner. Si le filtre à eau n'est pas utilisé, l'icône du filtre apparaît quand même sur l'affichage de la minuterie d'infusion pour rappeler à l'utilisateur que la cafetière a besoin d'un détartrage. Pour réinitialiser cette icône, voir page 23.

Utilisez le filtre à eau uniquement avec l'eau du robinet (traitée par la municipalité) ou l'eau de puits testée régulièrement pour déterminer la présence de contaminants.

Pour installer le filtre :

1. Sortez la cartouche de son emballage.
2. Plongez la cartouche du filtre dans un récipient rempli d'eau froide et fraîche et laissez-la tremper pendant dix minutes.
3. Retirez le couvercle d'accès au filtre à eau de la cafetière.



ÉTAPES PRÉCÉDANT L'UTILISATION DE LA CAFETIÈRE

4. Placez la cartouche du filtre dans le compartiment circulaire au fond du réservoir d'eau. Poussez légèrement la cartouche pour être certain qu'elle est bien enfoncée.



5. Remettez en place le couvercle d'accès au filtre à eau et mettez en marche la cafetière pour effectuer un cycle complet d'infusion sans café en la remplissant d'eau froide et propre.

AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Réglage de l'horloge

Lorsque la cafetière est branchée pour la première fois ou lorsque le courant est rétabli après une coupure, l'affichage de la minuterie d'infusion se met automatiquement en mode de réglage de l'horloge. Les chiffres de l'heure sur l'affichage clignotent jusqu'à ce que l'heure soit réglée.

Pour entrer le mode de réglage de l'horloge

Si les chiffres sur l'affichage de la minuterie d'infusion ne clignotent pas, entrez le mode de réglage de l'horloge en tournant l'interrupteur Prog-Clock vers la droite jusqu'à la position horloge « Clock », puis en le relâchant. Les chiffres de l'heure se mettent alors à clignoter.



Pour régler l'horloge

1. Appuyez sur le bouton de réglage de la minuterie « - » pour reculer l'heure ou sur le bouton de réglage de la minuterie « + » pour avancer l'heure. Si vous appuyez sur un bouton de réglage de la minuterie et le maintenez enfoncé, les chiffres de l'heure défilent en continu. Les icônes « AM » et « PM » changent après le chiffre 12. Faites attention de ne pas vous tromper entre matin et après-midi lorsque vous réglez l'heure.

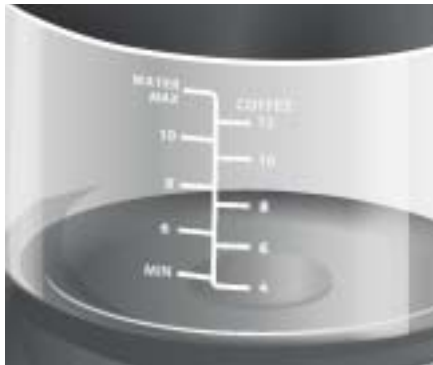


2. Une fois que l'heure est réglée, tournez l'interrupteur Prog-Clock vers la droite jusqu'à la position horloge « Clock », puis relâchez-le. Les chiffres des minutes se mettent alors à clignoter.
3. Appuyez sur les boutons de réglage de la minuterie « - » ou « + » pour régler les minutes. Si vous appuyez sur un bouton de réglage de la minuterie et le maintenez enfoncé, les chiffres des minutes défilent en continu.
4. Une fois que les minutes sont réglées, tournez l'interrupteur Prog-Clock vers la droite jusqu'à la position horloge « Clock », puis relâchez-le. Les chiffres des minutes cessent alors de clignoter et l'affichage de la minuterie d'infusion sort du mode de réglage de l'horloge.

INFUSION DU CAFÉ

Avant de préparer votre première infusion de café, effectuez un cycle complet sans café en remplissant la cafetière d'eau froide et propre. Cela permet de nettoyer le réservoir d'eau, la pompe thermique et le diffuseur d'eau. Lors du premier cycle d'infusion, le système d'infusion retient une petite quantité d'eau, ce qui fait que la quantité produite par la cafetière est inférieure à la quantité initiale.


1. Remplissez une verseuse d'eau froide et fraîche pour obtenir la quantité de café désirée. Servez-vous de l'échelle graduée sur le côté de la verseuse pour mesurer la quantité d'eau désirée. La partie droite de l'échelle graduée (« coffee ») donne une mesure précise de la quantité de café obtenue par tasse de 125 ml (4 oz ¼). La partie gauche de l'échelle (« water ») fournit une mesure précise du volume d'eau nécessaire pour obtenir un nombre de tasses de café désiré. (L'infusion produit toujours moins de café que la quantité d'eau versée dans la cafetière, car la mouture en retient une partie).




REMARQUE : La cafetière ne fonctionnera pas si vous utilisez moins de 4 tasses (500 ml ou 17 oz) d'eau.

2. Enlevez le couvercle du guide de remplissage et versez l'eau à l'intérieur.



 Les icônes du niveau d'eau sur l'affichage de la minuterie d'infusion indiquent le niveau du réservoir d'eau : bas, moyen ou plein.

 Si les signaux sonores sont activés, la cafetière émet un bip sonore lorsque le réservoir d'eau est presque plein.

- Après avoir rempli le réservoir d'eau, placez la verseuse sur la plaque chauffante de la cafetière.
- Saisissez la poignée du panier d'infusion et retirez le panier de l'avant de la cafetière.



- Assurez-vous que l'insertion du panier d'infusion en plastique a été préalablement placée dans le panier d'infusion. Insérez un filtre de papier à fond plat pour 10-12 tasses ou le filtre plaqué or permanent dans le panier d'infusion. À l'aide de la cuillère à mesurer incluse, ajoutez le café moulu dans le filtre à raison d'une cuillerée comble pour chaque tasse de café désirée. Ajoutez plus de café pour une infusion plus forte, ou moins de café pour une infusion plus faible. Utilisez une mouture moyenne correspondant aux cafetières automatiques goutte à goutte : une mouture trop fine produit un café amer et risque de faire déborder l'eau du panier d'infusion.



- Faites glisser le panier d'infusion le plus loin possible à l'intérieur de la cafetière.
- Pour commencer l'infusion, tournez l'interrupteur Auto-On/Off vers la droite jusqu'à la position « On/Off », puis relâchez. Le témoin lumineux « On/Off » s'allume lorsque la cafetière est en marche. Laissez la verseuse sur la cafetière jusqu'à ce que l'infusion soit complètement terminée.



Suite...

INFUSION DU CAFÉ

REMARQUE : La cafetière ne fonctionnera pas si vous utilisez moins de 4 tasses (500 ml ou 17 oz) d'eau.

 Si les signaux sonores sont activés, la cafetière :

- émet un bip sonore si le réservoir contient moins de 4 tasses (500 ml ou 17 oz) d'eau ;
 - émet trois bips sonores lorsque l'infusion est terminée.
8. Lorsque l'infusion est terminée, des quadrants de 30, 60, 90 et 120 minutes s'illuminent pour indiquer le temps écoulé depuis la fin du cycle d'infusion. Au bout de deux heures, la cafetière s'éteint automatiquement. Pour éteindre la cafetière manuellement, tournez l'interrupteur Auto-On/Off vers la droite jusqu'à la position « On/Off », puis relâchez-le.



9. Répétez les étapes 1 à 7 pour préparer plus de café. Éteignez toujours la cafetière et laissez-la refroidir pendant cinq minutes avant de recommencer un nouveau cycle d'infusion.

UTILISATION DES PLAQUES CHAUFFANTES

Réglage de la température des plaques chauffantes

Les plaques chauffantes peuvent être réglées à deux températures. Tournez l'interrupteur de température vers la droite jusqu'à la position « Low » pour préserver tout l'arôme du café en attente d'être servi, ou tournez l'interrupteur de température vers la gauche jusqu'à la position « High » pour garder le café brûlant. Les témoins lumineux sur la plaque chauffante portative affichent la température sélectionnée.



Éteindre les plaques chauffantes

La plaque chauffante de la cafetière est en marche chaque fois que le témoin lumineux On/Off est allumé. Pour éteindre la cafetière, tournez l'interrupteur Auto-On/Off vers la droite jusqu'à la position « On/Off », puis relâchez-le.

La plaque chauffante portative est en marche chaque fois qu'un témoin lumineux de température est allumé. Pour éteindre la plaque chauffante portative, tournez l'interrupteur de température vers la droite jusqu'à la position « Off ».

Fonction d'arrêt automatique

La plaque chauffante de la cafetière reste allumée pendant deux heures après la dernière infusion, puis s'éteint automatiquement.

REMARQUE : La plaque chauffante portative n'a pas de fonction d'arrêt automatique - elle restera allumée jusqu'à ce que l'interrupteur de température soit réglé à la position « Off ».

PROGRAMMATION DE LA MINUTERIE D'INFUSION AUTOMATIQUE

La cafetière de série PRO LINE™ de KitchenAid® peut être programmée pour que vous puissiez faire infuser du café à une heure prédéterminée et ainsi humer dès votre réveil l'arôme d'un café bien « frais ». Pour régler la minuterie d'infusion automatique, procédez comme suit :

1. Entrez le mode de programmation de la minuterie d'infusion en tournant l'interrupteur Prog-Clock vers la gauche jusqu'à la position « Prog », puis relâchez-le. La couleur de fond de l'affichage de la minuterie passe du bleu au rouge et les chiffres de l'heure se mettent à clignoter. Le fond rouge indique que le mode de programmation est en marche.



2. Appuyez sur le bouton de réglage de la minuterie « - » pour reculer l'heure ou sur le bouton de réglage de la minuterie « + » pour avancer l'heure. Si vous appuyez sur un bouton de réglage de la minuterie et le maintenez enfoncé, les chiffres de l'heure défilent en continu. Les icônes « AM » et « PM » changent après le chiffre 12. Faites attention de ne pas vous tromper entre matin et après-midi lorsque vous réglez l'heure.




3. Une fois que l'heure est réglée, tournez l'interrupteur Prog-Clock vers la gauche jusqu'à la position « Prog », puis relâchez-le. Les chiffres des minutes se mettent alors à clignoter.
4. Appuyez sur les boutons de réglage de la minuterie « - » ou « + » pour régler les minutes. Si vous appuyez sur un bouton de réglage de la minuterie et le maintenez enfoncé, les chiffres des minutes défilent en continu.

- Une fois que les minutes sont réglées, tournez l'interrupteur Prog-Clock vers la droite jusqu'à la position « Prog », puis relâchez-le. La minuterie d'infusion sort du mode de programmation et la couleur de fond de l'affichage de la minuterie redevient bleue.
- Remplissez la cafetière d'eau et de café, puis activez la minuterie d'infusion automatique en tournant l'interrupteur Auto-On/Off vers la gauche jusqu'à la position « Auto », puis en le relâchant. Lorsque la minuterie d'infusion est en marche, le témoin lumineux « Auto » s'allume.




REMARQUE : La minuterie d'infusion ne sera pas activée si vous utilisez moins de 4 tasses (500 ml ou 17 oz) d'eau.

 Si les signaux sonores sont activés, la cafetière émettra un bip sonore chaque fois que vous essayez d'activer la minuterie d'infusion pour indiquer que le réservoir d'eau n'est pas assez rempli.

Pour annuler l'infusion automatique, désactivez la minuterie d'infusion en tournant l'interrupteur Auto-On/Off vers la gauche jusqu'à la position « Auto », puis en le relâchant. Lorsque la minuterie d'infusion est désactivée, le témoin lumineux « Auto » s'éteint.

- Lorsque l'infusion commence à l'heure programmée, le témoin lumineux On/Off s'allume et le témoin lumineux « Auto » s'éteint.

 Si les signaux sonores sont activés, la cafetière émet trois bips sonores lorsque l'infusion est terminée.

REMARQUE : La minuterie d'infusion automatique doit être activée chaque fois que vous voulez faire infuser du café à une heure programmée d'avance.

RÉGLAGE DU VOLUME DES SIGNAUX SONORES

Les signaux sonores communiquent instantanément l'état de la cafetière. Le volume des signaux sonores peut être réglé sur bas, haut, ou en sourdine pour un fonctionnement silencieux. Lorsque l'appareil est utilisé pour la toute première fois, le volume des signaux sonores se règle automatiquement par défaut sur « haut ».

L'icône du volume sera visible sur l'affichage de la minuterie d'infusion lorsque les signaux sonores sont activés.



Icône de volume haut



Icône de volume bas

Si les signaux sonores sont activés, la cafetière émet trois bips sonores d'une seconde pour indiquer la fin d'un cycle d'infusion, et un seul bip sonore d'une seconde lorsque :

- vous essayez de mettre la cafetière en marche ou d'activer la minuterie d'infusion sans que le réservoir d'eau soit suffisamment rempli
- le réservoir est presque plein lors du remplissage
- l'icône du filtre à eau est réinitialisée

Pour régler le volume des signaux sonores

Appuyez sur les boutons de réglage de la minuterie « - » et « + » simultanément et maintenez-les enfoncés pendant environ 5 secondes pour activer, désactiver ou modifier le volume de tous les signaux sonores.



Lorsque vous appuyez sur les boutons de réglage de la minuterie :

- Si l'icône de volume « haut » est visible, celle-ci disparaîtra. Les signaux sonores sont maintenant désactivés.
- Si les signaux sonores sont désactivés (aucune icône de volume n'est visible), l'icône de volume « bas » apparaîtra. Le volume des signaux sonores émis par la cafetière sera alors bas.
- Si l'icône de volume « bas » est visible, celle-ci sera remplacée par l'icône de volume « haut ». Le volume des signaux sonores émis par la cafetière sera alors haut.

Si les boutons de réglage de la minuterie sont maintenus enfoncés, les signaux sonores alterneront entre volume « désactivé », volume « bas » et volume « haut ».

RÉINITIALISATION DE L'ICÔNE DE FILTRE À EAU

Le filtre à eau de série PRO LINE™ offre une capacité de filtrage approximative de 95 litres (25 gallons) d'eau, soit l'équivalent de 60 verseuses pleines. Lorsque le filtre est usé, l'icône du filtre à eau apparaît sur l'affichage de la minuterie d'infusion. La cafetière garde en mémoire la durée de vie restante du filtre même lorsqu'elle est débranchée.

Pour un rendement optimal, il est recommandé de procéder au détartrage de la cafetière lorsque l'icône du filtre à eau apparaît. Si vous n'utilisez pas de filtre à eau, la cafetière affichera quand même l'icône du filtre à eau pour vous rappeler d'effectuer un détartrage (voir les directives de détartrage, page 29).

Pour réinitialiser l'icône du filtre à eau

Lorsque le filtre à eau a été remplacé (voir « Installation du filtre à eau », page 13), appuyez sur le bouton de réglage de la minuterie « + » et maintenez-le enfoncé jusqu'à ce que l'icône du filtre à eau disparaisse. Cela permet de réinitialiser la fonction qui mémorise la quantité de café infusée. L'icône du filtre à eau réapparaîtra lorsque le nouveau filtre sera à son tour complètement usé.



QUELQUES CONSEILS PRATIQUES

POUR INFUSER UN CAFÉ AU GOÛT EXQUIS

Le goût du café dépend de plusieurs facteurs, dont la qualité, la fraîcheur et la torréfaction des grains, la finesse et l'homogénéité de la mouture, la quantité d'eau et la quantité de café utilisées, la propreté du matériel utilisé et la pureté de l'eau.



Une torréfaction foncée produit de superbes grains brun foncé ou presque noir, mais lorsque la torréfaction est trop longue, les arômes subtils sont dissipés et les sucres, caramélisés. Dans ce cas, c'est-à-dire lorsque la torréfaction est foncée, le café est amer et corsé.

Grains de café frais

La qualité du café dépend de la fraîcheur et du degré de torréfaction des grains. De nombreux spécialistes recommandent d'acheter des grains torréfiés de couleur moyennement foncée et uniforme tirant sur le brun chocolat. Ce type de rôtissage permet de préserver les sucres naturels et l'arôme des grains, et assure un café d'excellente qualité. La torréfaction moyenne permet d'obtenir des grains aussi foncés que possible sans que les huiles aromatiques remontent à surface.

Pour préserver la fraîcheur des grains de café :

Rangez les grains de café dans un bocal opaque hermétique, à l'abri de la lumière dans un endroit frais et sec. Il est déconseillé de conserver les grains de café au réfrigérateur en raison de la condensation qui a tendance à se former à chaque ouverture du bocal. La congélation permet de conserver les grains plus longtemps, mais altère l'arôme du café.

La bonne mouture

Le café fraîchement moulu perd rapidement son arôme et sa saveur – en à peine quelques minutes ! Le meilleur café est toujours celui que vous moulez juste avant l’infusion.

Une bonne mouture est essentielle pour préparer du bon café. Pour ce faire, il vous faut utiliser un moulin à café à meules de qualité comme le moulin à café à meules de la série PRO LINE™ ou le moulin à café modèle A-9™ de KitchenAid®. Un bon moulin à café à meules permet d’obtenir une mouture extrêmement homogène avec une chaleur de frottement minimale, ce qui préserve tout l’arôme de votre café.

Il est également important de moudre le café à la grosseur désirée – utilisez une mouture moyenne pour les cafetières automatiques goutte à goutte. Vous pouvez aussi essayer d’obtenir des moutures plus fines ou plus grossières, mais sans exagérer : une mouture trop fine produira un café très amer, et une mouture trop grossière produira un café insipide. Si vous utilisez la bonne mouture, vous pourrez alors ajouter un peu plus de café pour obtenir une infusion plus forte mais pas trop amère.

La bonne quantité de café moulu

Pour les cafetières goutte à goutte classiques, il est bon de commencer par utiliser 28 g (1 oz) de café pour l’équivalent de 4 tasses d’eau à l’aide de la verseuse (1 tasse de verseuse

correspond à peu près à 125 ml ou 4 oz ¼ d’eau). Les moutures plus fines exigent moins de café, mais une mouture trop fine produit un café amer et risque de faire déborder l’eau du panier d’infusion.

Si vous préférez un café moins fort que la moyenne, il vaut mieux infuser une quantité normale de café moulu, puis diluer le résultat obtenu avec de l’eau chaude. De cette façon, vous obtiendrez un arôme optimal tout en minimisant l’amertume du café.

Pureté de l’eau d’infusion

Le filtre à eau de série PRO LINE™ fourni avec votre cafetière est l’un des plus efficaces du marché pour éliminer les contaminants et le mauvais goût de l’eau d’infusion. De plus, le filtre adoucit l’eau, diminuant ainsi la fréquence du détartrage. Pour obtenir le meilleur café possible, utilisez le filtre et remplacez-le aussitôt que l’icône du filtre à eau apparaît sur l’affichage de la minuterie d’infusion.

Si l’eau du robinet est de piètre qualité, vous pouvez utiliser de l’eau purifiée en bouteille. N’utilisez pas d’eau distillée ni d’eau minérale – elles risquent d’endommager la cafetière.

Si la cafetière n’a pas été utilisée pendant un certain temps, effectuez un cycle complet d’infusion sans café en remplissant la cafetière d’eau froide et propre. Cela permet de nettoyer le réservoir d’eau, la pompe thermique et le diffuseur d’eau et aussi d’éliminer l’eau impure dans l’appareil.

QUELQUES CONSEILS PRATIQUES

POUR INFUSER UN CAFÉ AU GOÛT EXQUIS

Propreté de la cafetière

Les huiles émanant du café s'accumulent rapidement dans le panier d'infusion et la verseuse. Avec le temps, ces huiles s'éventent et altèrent la saveur du café fraîchement moulu. Pour une qualité optimale du café, nous recommandons fortement de nettoyer chaque jour le panier d'infusion, l'insertion du panier d'infusion et les verseuses.

Température de la plaque chauffante

Si vous avez l'intention de laisser le café sur la plaque chauffante pendant une durée prolongée, réglez la plaque à la température basse « low » pour mieux préserver l'arôme du café. Si le café n'est pas consommé immédiatement, versez-le dans un contenant isolant. Il est préférable bien sûr de toujours préparer un pot de café bien frais.

Préchauffage de la plaque chauffante

Lorsque vous utilisez la plaque chauffante portable, allumez la plaque chauffante quelques minutes avant que l'infusion du café soit terminée pour conserver le café fraîchement infusé à la bonne température.

KitchenAid[®]
SÉRIE PRO LINE™

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Entretien et nettoyage
Cette section comprend :

Nettoyage de la cafetière.....	28
Détartrage.....	29
Rangement de la cafetière	30
Nettoyage du filtre plaqué or permanent	30
Dépannage et codes d'erreur	31

ENTRETIEN ET NETTOYAGE



Nettoyage de la cafetière

1. Débranchez la cafetière et la plaque chauffante portative.
2. Retirez l'insertion du panier d'infusion.



3. Lavez le panier d'infusion, l'insertion du panier d'infusion, la verseuse, le couvercle de la verseuse dans de l'eau chaude savonneuse, puis rincez à l'eau chaude. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récurer. Ces pièces peuvent aussi être lavées dans le panier supérieur d'un lave-vaisselle.
4. Nettoyez le boîtier de la cafetière et la plaque chauffante portative à l'aide d'un chiffon humide propre, puis essuyez avec un chiffon doux. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs ou de tampons à récurer.

Détartrage

Avec le temps, les dépôts calcaires (le « tartre ») provenant de l'eau s'accumulent dans la pompe thermique de la cafetière, ce qui a pour effet d'altérer l'efficacité de l'infusion et la qualité du café. Dans des conditions d'usage normales, il faut procéder au détartrage tous les trois mois, ou lorsque l'icône du filtre à eau apparaît sur l'affichage de la minuterie d'infusion. Toutefois, la fréquence du détartrage variera selon la qualité de l'eau à l'échelle locale, le nombre d'utilisations quotidiennes de la cafetière et l'utilisation de la cafetière sans filtre à eau.

Les signes suivants indiquent que la cafetière a besoin d'être détartrée immédiatement :

- L'infusion est très bruyante
- L'infusion de 12 tasses de café prend plus de 10 minutes
- Les codes d'erreur « E1 » ou « E2 » apparaissent sur l'affichage de la minuterie d'infusion

Mélange de la solution de détartrage

La cafetière peut être détartrée à l'aide d'un produit de détartrage ou de vinaigre :

- Si vous utilisez un produit de détartrage, suivez les instructions figurant sur l'emballage concernant la quantité d'eau et de produit à utiliser.
- Si vous utilisez du vinaigre, remplissez la verseuse d'une solution composée à moitié d'eau, à moitié de vinaigre.

Étapes du détartrage

1. Avant de commencer le détartrage, n'oubliez pas de retirer le filtre à eau (voir « Installation du filtre à eau », à la page 13) et de vérifier que le panier d'infusion ne contient pas de café ni de filtre à café.
2. Mettez la cafetière en marche et effectuez un cycle d'infusion complet avec la solution de détartrage. Si la cafetière n'a pas été détartrée depuis longtemps, effectuez un deuxième cycle d'infusion à l'aide d'une solution de détartrage fraîche.
3. Rincez la cafetière en effectuant deux cycles d'infusion complets avec de l'eau fraîche et froide.
4. Lavez le panier d'infusion, l'insertion du panier d'infusion, la verseuse, le couvercle de la verseuse dans de l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les à l'eau chaude. Ces pièces peuvent aussi être lavées dans le panier supérieur du lave-vaisselle.
5. Réinstallez le filtre à eau et réinitialisez l'icône du filtre à eau si nécessaire (voir page 23).

Codes d'erreur durant le détartrage

Si les codes d'erreur « E1 » ou « E2 » apparaissent pendant le détartrage, débranchez la cafetière pendant 30 secondes pour réinitialiser l'affichage, puis rebranchez-la et continuez. Si les codes d'erreur continuent d'apparaître après le nettoyage, consultez la section Garantie et information sur le service après-vente de KitchenAid Canada, à la page 33.

Suite...

ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Rangement de la cafetière

La cafetière retenant une petite quantité d'eau après l'infusion, ne l'utilisez jamais lorsque la température ambiante descend en dessous du point de congélation (0 °C ou 32 °F).

Si la cafetière n'est pas utilisée pendant une période de temps prolongée, ou est entreposée à des températures inférieures au point de congélation, videz-la complètement pour qu'il ne reste plus une goutte d'eau. Pour vider la cafetière, débranchez-la, puis retirez le couvercle du guide de remplissage, le couvercle d'accès au filtre à eau, le filtre à eau et le panier d'infusion. Tenez la cafetière au-dessus de l'évier et retournez-la à plusieurs reprises jusqu'à ce que toute l'eau soit sortie. Essuyez-la ensuite et rangez-la.

Lorsque vous avez besoin de réutiliser la cafetière après une période d'inutilisation prolongée, effectuez un cycle d'infusion complet sans café en remplissant la cafetière d'eau froide et propre. Cela permet de nettoyer le réservoir d'eau, la pompe thermique et le diffuseur d'eau.

Nettoyage du filtre plaqué or permanent optionnel

Après plusieurs utilisations, nettoyez le filtre à l'aide d'une brosse souple ou d'une éponge. Évitez d'utiliser des produits abrasifs ou des tampons en laine d'acier. Le filtre peut aussi être lavé dans le panier supérieur d'un lave-vaisselle.

DÉPANNAGE ET CODES D'ERREUR

- **L'affichage de la minuterie d'infusion n'est pas allumé :**

Vérifiez que la cafetière est branchée dans une prise à la terre à trois broches. Si c'est le cas, débranchez-la puis rebranchez-la dans la même prise. Si l'affichage de la minuterie d'infusion n'est toujours pas allumé (affichage sombre), vérifiez le fusible ou le disjoncteur sur le circuit électrique auquel la cafetière est connectée et assurez-vous que le circuit est fermé.

- **Les codes d'erreur « E1 » ou « E2 » apparaissent sur l'affichage de la minuterie d'infusion :**

La cafetière a besoin d'être détartrée. Débranchez la cafetière pendant 30 secondes pour réinitialiser l'affichage, puis rebranchez-la à nouveau (voir la section « Détartrage », à la page 29). Si les codes d'erreur continuent d'apparaître après le nettoyage, consultez la section Garantie et information sur le service après-vente de KitchenAid Canada, à la page 33.

- **Le code d'erreur « E3 » apparaît sur l'affichage de la minuterie d'infusion :**

Un bouton ou un interrupteur est bloqué. Débranchez la cafetière, appuyez ou tournez chaque bouton et interrupteur plusieurs fois, puis rebranchez la cafetière. (Si la cafetière était rangée ou utilisée dans un lieu frais, réchauffez-la à la température ambiante avant de commencer cette opération). Si le code « E3 » apparaît à nouveau sur l'affichage, recommencez l'opération.

- **L'infusion de 12 tasses de café prend plus de 10 minutes :**

La cafetière a besoin d'être détartrée (voir la section « Détartrage », à la page 29).

- **La cafetière est bruyante pendant l'infusion :**

La cafetière a besoin d'être détartrée (voir la section « Détartrage », à la page 29).

Si le problème ne peut être réglé en suivant les étapes ci-dessus, consultez la section Garantie et information sur le service après-vente de KitchenAid Canada, à la page 33.*

* Ne retournez pas la cafetière au détaillant — les détaillants n'offrent pas le service après-vente.


KitchenAid[®]
SÉRIE PRO LINE™

GARANTIE
ET INFORMATION
SUR LE **SERVICE**
APRÈS-VENTE

Information sur la garantie
Cette section comprend :

Garantie de satisfaction totale au Canada.....	34
Comment vous prévaloir du service après-vente couvert par la garantie	35
Comment vous prévaloir du service après-vente après l'expiration de la garantie	36

GARANTIE DE **SATISFACTION** TOTALE AU **CANADA**

Durée de la garantie :	KitchenAid Canada assumera les frais suivants :	KitchenAid Canada n'assumera pas les frais suivants :
 <p>Garantie totale de deux ans à compter de la date d'achat pour usage domestique.</p>	<p>Les pièces de rechange et les frais de main-d'oeuvre nécessaires pour corriger les vices de matériaux et de fabrication. Le service doit être assuré par un fournisseur de service après-vente KitchenAid Canada autorisé.</p> <p>OU</p> <p>Le remplacement de votre petit électroménager PRO LINE™ de KitchenAid®, si KitchenAid Canada, à sa seule discrétion, le juge irréparable. Voir la page 35 pour vous prévaloir du service après-vente couvert par la garantie.</p>	<p>A. Les réparations si un petit électroménager PRO LINE™ de KitchenAid® est utilisé à des fins autres qu'un usage unifamilial normal.</p> <p>B. Les dommages résultant d'un accident, d'une modification, d'une mauvaise utilisation, d'un emploi abusif, d'un incendie, d'une inondation, d'un cas de force majeure ou de l'utilisation de produits non approuvés par KitchenAid Canada.</p> <p>C. Les frais indirects d'expédition ou de manutention pour livrer le petit électroménager PRO LINE™ de KitchenAid® à un fournisseur de service après-vente KitchenAid Canada autorisé.</p> <p>D. Les pièces de rechange ou les frais de main-d'oeuvre nécessaires pour réparer un petit électroménager PRO LINE™ de KitchenAid® utilisé à l'extérieur du Canada.</p>

KITCHENAID CANADA N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES

ACCESSOIRES OU INDIRECTS. Certaines provinces n'autorisent ni l'exclusion, ni la limitation des dommages accessoires ou indirects de sorte que cette exclusion peut ne pas s'appliquer dans votre cas. La présente garantie vous confère des droits légaux spécifiques, en plus d'autres droits dont vous pouvez bénéficier et qui varient d'une province à l'autre.

COMMENT VOUS PRÉVALOIR DU SERVICE APRÈS-VENTE COUVERT PAR LA GARANTIE

- Consultez d'abord la section « Dépannage » à la page 31 ; il est possible que la réparation puisse être évitée ; ou visitez notre site Web à www.KitchenAid.ca
- Si vous résidez au Canada et que votre petit électroménager de série PRO LINE™ de KitchenAid® tombe en panne au cours des deux premières années d'utilisation, il vous suffit d'appeler sans frais notre Centre d'interaction aux consommateurs au **1 800 461-5681**, du lundi au vendredi, entre 8 h et 18 h (HNE), le samedi, entre 8 h 30 et 16 h 30, ou envoyez un courriel à cac@whirlpool.com
- KitchenAid Canada prendra les mesures nécessaires pour réparer votre petit électroménager de série PRO LINE™ de KitchenAid® en faisant appel à un fournisseur de service après-vente KitchenAid Canada autorisé ou, si le produit est jugé irréparable, à la seule discrétion de KitchenAid Canada, il pourra être remplacé par un appareil identique ou comparable qui vous sera livré sans frais à votre domicile. KitchenAid Canada vous expliquera comment nous retourner le petit électroménager de série PRO LINE™ de KitchenAid® défectueux. Votre appareil de remplacement sera également couvert par notre garantie totale de deux ans.
- Lorsque vous recevez votre petit électroménager de série PRO LINE™ de KitchenAid® de remplacement, servez-vous de la boîte et des matériaux d'emballage pour emballer votre petit électroménager de série PRO LINE™ de KitchenAid® défectueux. Dans la boîte, mettez une feuille de papier sur laquelle vous aurez indiqué vos nom et adresse, accompagnée d'une copie de la preuve d'achat (reçu de caisse, bordereau de carte de crédit, etc.).

COMMENT VOUS PRÉVALOIR DU **SERVICE APRÈS-VENTE** APRÈS L'EXPIRATION DE LA **GARANTIE**

- Consultez d'abord la section « Dépannage » à la page 31 ou visitez notre site Web à www.KitchenAid.ca.
- Si vous n'avez pas accès à Internet, repérez dans l'annuaire téléphonique un fournisseur de service après-vente KitchenAid Canada autorisé situé près de chez vous. Si vous n'en trouvez aucun, composez le **1 800 807-6777** pour communiquer, d'où que vous soyez au Canada, avec la ligne de service après-vente KitchenAid Canada.
- Apportez le petit électroménager de série PRO LINE™ de KitchenAid® ou envoyez-le en port payé et assuré à un fournisseur de service après-vente KitchenAid Canada autorisé. Votre petit électroménager de série PRO LINE™ de KitchenAid® réparé vous sera retourné en port payé et assuré.
- Tout service non couvert par la garantie devrait être effectué par un fournisseur de service après-vente KitchenAid Canada autorisé.

Pour de plus amples renseignements sur votre petit électroménager de série PRO LINE™ de KitchenAid®, veuillez visiter notre site Web à www.KitchenAid.ca.

AVERTISSEMENT



Risque de choc électrique

Debrancher avant l'entretien.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.



BIEN PENSÉ. BIEN FABRIQUÉ.®

® Marque déposée / ™ Marque de commerce de KitchenAid, U.S.A.,
emploi licencié par KitchenAid Canada au Canada. © 2004. Tous droits réservés.

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

dZw304